

Culegere de colinde, cântece de iarnă și de Crăciun

Versiunea 0.98 [Cardware](#)
Ultima actualizare sâmbătă, 24 decembrie 2005

Alcatuită de **Eugen Fabian Karban**
www.eugenkarban.de

Dedic acest volum fiicei mele Julia, care sper ca într-o zi să îmbrățișeze și ea pasiunea mea pentru chitară, precum și soției mele Monica care a rezistat și rezistă eroic clămpănelilor mele la chitară; fără să uite totuși să mă și încurajeze din când în când...

Copyright

Eugen Karban ©1999-2005 Toate drepturile rezervate.

- Toate drepturile pentru aceste melodii și versuri aparțin numai autorilor lor.
- Materialele prezentate aici reprezintă interpretarea în maniera mea (sau a celui care a transcris piesa) a acestor melodii și pot diferi mai mult sau mai puțin de original.
- Aceste materiale pot fi folosite privat numai în scop didactic sau educativ.
- Acest volum este prezentat sub formă **CARDWARE** SAU **POSTCARDWARE** : adică cel căruia îi place, îl folosește și îl găsește util are permisiunea de a-mi trimite o carte poștală (din orașul său, de la munte, de la mare sau cu o imagine frumoasă) la adresa:

*Eugen Fabian Karban
Leharstr. 93
86179 Augsburg
Germany*

Această permisiune ar trebui văzută și ca o mică obligație...

Pe cartea poștală se poate scrie ce se dorește (de exemplu: cât de mult îți place acest volum, ce muncă grozavă am realizat sau orice altceva). Cu o rugămintă: fiți creativi ☺...

Această carte poștală nu este decât un semn de apreciere și recunoaștere pentru munca investită de mine pentru realizarea acestor pagini și cred ca prețul ei nu vă va duce pe nimeni la faliment...

- Este interzisă publicarea acestui caiet sau a melodiilor din acesta pe alte pagini de internet fără acordul scris al autorului. Pentru permisiuni si alte întrebări puteți folosi următoarea adresă email: webmaster@eugenkarban.de
- Reproducerea materialului în scop comercial sau în vederea obținerii oricăror câștiguri în bani este interzisă.
- Dacă o editură este interesată să publice această lucrare poate lua legatura cu mine prin email: webmaster@eugenkarban.de
- Modificarea textului nu poate fi efectuată fără permisiunea autorului.
- Dacă aveți corecturi, propuneri de îmbunătățire sau critici acestea pot fi trimise la adresa email: webmaster@eugenkarban.de.
- Dacă ai cântece noi și/sau vechi care nu apar în aceasta broșură poți folosi la fel aceeași adresă email de mai sus pentru o eventuală publicare. Numele și adresa email aparținând autorului vor fi specificate (sau la cerere acestea nu vor fi menționate).

Introducere

În primul rând vreau să atenționez că această "Culegere" este o broșură pentru, ceea ce în limbaj de specialitate se numește, "easy guitar". Forma de scriere a acordurilor este poate puțin neobișnuită pentru unii din voi: acordurile apar între versuri, în paranteze drepte, nu deasupra lor. Toate acestea numai pentru a reduce numărul paginilor broșurii (poate unii dintre cei ce vor descărca acest fișier vor dori să-l scoată și la imprimantă). Pentru cei care nu se descurcă, iată explicația în câteva cuvinte: acordurile sunt scrise între versuri acolo unde trebuie schimbate. Acest lucru presupune implicit cunoașterea melodiei și a ritmului ☺...

Pe tot cuprinsul "lucrării" am folosit forma americană de scriere a acordurilor (aceasta nu am făcut-o din considerație și respect pentru americani ci am preferat această formă de scriere datorită faptului că este folosită pe majoritatea paginilor de internet, românești sau internaționale).

Tabulaturi am folosit numai la cântecele la care am considerat necesar.

Acolo unde am știut și am considerat util am indicat și modelul de picking sau ritmul pentru interpretarea piesei.

Dicționarul de acorduri l-am folosit la fiecare cântec pentru că de multe ori notația (pentru acorduri) este diferită sau acordul se prinde într-o altă poziție.

Literele folosite în document aparțin categoriei de fonturi „courier new” și poate par a fi demodate, dar le prefer pentru ca puținele tabulaturi ce apar în broșură să rămână citibile.

În legătură cu formatul folosit pentru această broșură am ales varianta "Adobe portable document format" -pe scurt PDF-(după părerea mea acest format este singurul care poate fi citit și tipărit pe toate platformele și sistemele de operare fără a se pierde nimic din forma inițială). Acest document poate fi citit și tipărit cu programul Adobe Acrobat Reader. Dacă nu aveți încă acest program pot numai să spun că el aparține, de fapt și de drept, pe orice PC (sau MAC) fiind un standard. Un kit de instalare al programului găsești de obicei pe orice CD din revistele PC sau pe internet la adresa:

<http://www.adobe.com>

Mărimea kitului de instalare este de cca 6-8 Mb.

Extinderea acestei lucrări este dependentă și de ajutorul vostru, al celor care citiți aceste pagini și m-aș bucura să primesc de la voi materiale, de orice fel, care considerați că își au locul aici.

Astea fiind zise vă urez toate cele bune și ...spor la cântec...☺

Cum poți să mă ajuți

Dacă îți place această cânticică și consideri că ai putea să mă ajuți să o facem să crească în volum poți să-mi trimiți materiale noi: cântece de iarnă și de Crăciun.

Accentuez că eu folosesc și prefer formatul text (*.txt). Pentru editarea fișierelor text ajunge (de obicei) programul Notepad. Pentru cei care doresc ceva mai mult decât ceea ce oferă acest program recomand programul freeware Notepad+ sau programul shareware TextPad.

Dacă știi unele cântece care nu apar aici și vrei să îți iei timp să le transcrii poți să o faci după cum urmează:

Având versurile melodiei acordurile se scriu în paranteze drepte, între versuri, acolo unde vin schimbate. De exemplu melodia "Andrii Popa" de Phoenix:

[D]Cine trece-n Valea Seacă

[G]Cu hangeru [D]fără teacă

[D]Și cu pieptu dezvelit

[G]Andrii [A]Popa [D]cel vestit

[G]Andrii [A]Popa [D]cel vestit

Refren:

[D]E hai[G]duc și [A]e ves[D]tit

[G]Andrii [A]Popa [D]cel voinic

șamd.

Pentru solistici sau forme de picking pot fi scrise și tabulaturi.

Pentru cei care se știu mai bine: această formă de scriere e una asemănătoare cu cea folosită pe sistemele linux/unix pentru programul Chordpro. În acest format pot fi găsite foarte multe cântece în internet. Aceasta este și forma ideală în care aș dori să primesc cântece de la voi.

Pentru astfel de transcrieri recomand programul freeware [Calepin](http://www.calepin.com).

Să nu vă sperie faptul că pagina respectivă este în limba franceză; programul permite introducerea acordurilor direct din tastatură, face automat transpuneri și... este foarte simplu de folosit.

Cântecele

Colinde și alte cântece românești

Afară ninge liniștit

tradițional

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]Afară ninge liniș[C]tit
[C]Și-n casă arde [D]focul,
[C]Iar noi pe lângă [G]mama strânși
[D]De mult uitarăm [G]jocul.
[C]Iar noi pe lângă [G]mama strânși
[D]De mult uitarăm [G]jocul.

[G]E noapte, patul e fă[C]cut,
[C]Dar cine să se [D]culce,
[C]Când mama spune de [G]Isus
[D]Cu glas duios și [G]dulce.
[C]Când mama spune de [G]Isus
[D]Cu glas duios și [G]dulce.

[G]Cum s-a născut Isus Cris[C]tos
[C]În ieslea cea [D]săracă,
[C]Cum boii peste [G]El suflau
[D]Căldură ca [G]să-i facă.
[C]Cum boii peste [G]El suflau
[D]Căldură ca [G]să-i facă.

[G]Cum au venit la ieslea [C]Lui
[C]Păstorii de la [D]stâna
[C]Și îngerii din cer [G]cântând
[D]Cu flori de măr în [G]mâna.
[C]Cum boii peste [G]El suflau
[D]Căldură ca [G]să-i facă.

Note: Cunoscută este interpretarea lui Ștefan Hrusca.
Măsură este 4/4 și recomand ciupitură:

E||-----0-----||
B||-----1-----||
G||-----0-----||
D||-----||
A||--3-----||
E||-----||

Exemplificată aici pentru C.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
G = 3 2 0 0 0 3
C = 3 3 2 0 1 0
D = X 0 0 2 3 2

Ce-ați văzut păstori

tradițional

transcriere: Dragusin Daniel; email: dragusindaniel@yahoo.com;

<http://www.vol.ro/chitara>

[Am] Ce-ați [E] văzut [Am] păstori, s[F] culați [Em7] până-n [Am] zori
[C] Am văzut pe prunc Iisus-ul, prunc Iisus din cer venitul
[Dm] Fiu dumne[G] zeiesc, fiu dumne[E7] zeiesc

[Am] Ce p[E] alat [Am] avea, [F] unde D[Em7] omul [Am] sta
[C] Peșteră străină rece, peșteră de dobitoace
[Dm] Palatul [G] era, pala[E7] tul era

[Am] Ce-a[E] vea de-[Am] așternut, [F] micul D[Em7] om n[Am] ăscut
[C] Ieselea era culcușul, fân și paie așternutul
[Dm] Micului [G] Iisus, micului [E7] Iisus.

[Am] Cine [E] stă cu [Am] el, [F] Domnul [Em7] miti [Am] tel
[C] Stă Maria, maică sfântă, stă Iosif cu fața-i blândă
[Dm] Sta și se-n[G] china, stă și se-n[E7] china.

[Am] Cine [E] îi c[Am] ânta, [F] cine-l pr[Em7] eamă [Am] rea
[C] Îngerii din cer veniră, vesele cântări doiniră
[Dm] Micului stă[G] pân, micului [E7] stăpân.

[Am] Ce-ați [E] văzut [Am] păstori, s[F] culați [Em7] până-n [Am] zori

Note: Mulțumiri lui Dragusin Daniel pentru permisiunea acordată de a publica acest cântec.

O versiune cunoscută a acestui cântec este cea interpretată de Ștefan Hrușcă. Măsura este 4/4. Se potrivește o ciupitură de forma:

```
E||-----0-----||
B||-----0-----||
G||-----1-----1----||
D||-----||
A||---0-----||
E||-----||
```

Exemplificată aici pentru Am.

Dicționar de acorduri:

```
      E A D G B E
Am = x 0 2 2 1 0
E   = 0 2 2 1 0 0
F   = 1 3 3 2 1 1
Em7 = 0 2 2 0 3 0
C   = 3 3 2 0 1 0
Dm  = x 0 0 2 3 1
G   = 3 2 0 0 0 3
E7  = 0 2 2 1 3 0
```

Cerul și pământul

tradițional român

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C]Cerul și pământul, cerul și pământul
[G]În cântec răsu[C]nă
[C]Îngeri și oameni, îngeri și oameni
[G]Cânta împreu[C]nă.

Refren:

[F]Hristos se [C]naște [G]Domnul coboară
[G]Îngerii cân[F]ta [C]magii îl [G]adoara
[C]Păstorii aleargă ieslea înconjoară
[G]Mari minuni se întâm[C]plară.

[C]În Viflaim azi, în Viflaim azi
[G]E mare min[C]une
[C]Vergură curată, vergură curată
[G]Fiu născu în l[C]ume.

[C]Din răsărit vin, din răsărit vin
[G]Magi cu bucu[C]rie
[C]Cu dar de smirnă, cu dar de smirnă
[G]Aur și tăm[C]âie.

[C]Din cer cuvântul, din cer cuvântul
[G]În trup se ar[C]ată
[C]Noaptea din lume, noaptea din lume
[G]Zi se face-nd[C]ata.

[C]Hristos se naște, Hristos se naște
[G]Veniți la închin[C]are
[C]Cu vesel suflet, cu vesel suflet
[G]Veselă cânt[C]are.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

C = 3 3 2 0 1 0

G = 3 5 5 4 3 3

F = 1 3 3 2 1 1

Creștinilor, noi astăzi

tradițional

transcriere: Dragusin Daniel; email: dragusindaniel@yahoo.com;

<http://www.vol.ro/chitara>

[D] Creștinilor, noi [A] astăzi
[D] Un praznic [A] mare-a [D] vem
[D7] Ca să-L [G] putem [D] cuno [Em] aște
[D] Veniți [A] la Vi [D] flaim.

[D] Că La născut în [A] lume
[D] Pe-acel ce-[A] l aștep [D] tăm
[D7] Maria, [G] Maică [D] sfân [Em] tă
[D] Veniți ca [A] să-l [D] vedem.

[D] Pe paie între [A] vite
[D] Iisus es [A] te str [D] ăin
[D7] Să-i ducem [G] și noi [D] dar [Em] uri
[D] Veniți [A] la Vi [D] flaim.

[D] Să mergem cu păs [A] torii
[D] Și să îl [A] preamă [D] rim
[D7] Căci pentru [G] noi el [D] s-a năs [Em] cut
[D] Veniți [A] la Vi [D] flaim.

[D] Creștinilor, noi [A] astăzi
[D] Degrabă s-[A] aler [D] găm
[D7] Spre-a noastră [G] mânt [D] ui [Em] re
[D] Veniți [A] la Vi [D] flaim.

Note: Ultimele două versuri ale feicării strofe se repetă.

Mulțumiri lui Dragusin Daniel pentru permisiunea acordată de a publica acest cântec.

O versiune foarte cunoscută a acestui cântec este cea interpretată de Ștefan Hrușcă.

Măsura este 4/4 și propun următorul model de acompaniament:

```
E | | -----0----- | |
B | | -----2-----2----- | |
G | | -----2-----2-----2-- | |
D | | -----2----- | |
A | | --0----- | |
E | | ----- | |
```

|__| |__| |__| |__|

Exemplificat aici pentru A.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

D = x 0 0 2 3 2

A = x 0 2 2 2 0

D7 = x 0 0 2 1 2

G = 3 2 0 0 0 3

Em = 0 2 2 0 0 0

Deschide ușa, creștine!

tradițional

transcriere: Dragusin Daniel; email: dragusindaniel@yahoo.com;

<http://www.vol.ro/chitara>

[C] Deschide u[F]șa creștine, [C] deschide u[G]șa creștine
[F] C-am venit și [C] noi la tine, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Noi la Vișla[F]im am fost, [C] noi la Vișla[G]im am fost
[F] Unde s-a născut Hristos, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Și-am văzut și [F] pe-a sa mamă, [C] și-am văzut și [G] pe-a sa mamă
[F] Pe care Ma[C]ria-o cheamă, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Cum umblă din [F] casă-n casă, [C] cum umblă din [G] casă-n casă
[F] Ca pe fiul [C] său să-l nască, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Umbla-n jos și [F] umbla-n sus, [C] umbla-n jos și umbla-n sus
[F] Ca să-l nască [C] pe Iisus, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Mai târziu gă[F]si apoi, [C] mai târziu gă[G]si apoi
[F] Un staul fru[C]mos de oi, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Și acolo pe [F] fân pe jos, [C] și acolo pe [G] fân pe jos
[F] S-a născut Dom[C]nul Hristos, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Care cu pu[F]terea sa, [C] care cu pu[G]terea să
[F] Va împără[C]ți lumea, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Cete de în[F]geri coboară, [C] cete de în[G]geri coboară
[F] Staulul de-l [C] înconjoară, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Îngerii cu [F] flori în mână, [C] îngerii cu [G] flori în mână
[F] Împletesc mân[C]dra cunună, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Pe cununa-i [F] scris frumos, [C] pe cununa-i [G] scris frumos
[F] Astăzi s-a nă[C]scut Hristos, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

[C] Și de-acum pâ[F]nă-n vecie, [C] și de-acum până-n vecie
[F] Mila Domnu[C]lui să fie, [G] la mulți ani, mulți [C] ani cu bine.

Note: Mulțumiri lui Dragusin Daniel pentru permisiunea acordată de a publica acest cântec. Am mai adăugat aici ceva strofe astfel că versiunea se poate numi "extended". Pentru interpretare alegerea strofelor rămâne la atitudinea ta. O versiune cunoscută a acestui cântec este cea interpretată de Ștefan Hrușcă. Măsura este 4/4 și propun următorul model de acompaniament:

```

      ^      ^
E| |--0--0--0--0-----||
B| |--1--1--1--1-----||
G| |--0--0--0--0-----||
D| |--2--2--2--2-----||
A| |--3--3--3--3-----||
E| |--3--3--3--3-----||

```

Exemplificat aici pentru C. Semnele "^" reprezintă lovirea corzilor de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus. Bătăile de jos în sus se accentuează.

Dictionar de acorduri:

```

      E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G = 3 2 0 0 0 3
F = 1 3 3 2 1 1

```

Flori de măr

tradițional român

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]Am venit aici la [D]voi, am venit aici la [G]voi
Cum e datina la [D]noi, cum e datina la [G]noi

[G]Sculați gazde [D7]nu dur[G]miti, [C]vremea e să [D7]vă tre[G]ziți
[G]Sculați gazde [D7]nu dur[G]miti, [C]vremea e să [D7]vă tre[G]ziți
[G]Casa să vi-o mătu[D7]rați, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Masa să vi-o încăr[D7]cați, [C]flori [D7]de [G]măr.
[G]Casa să vi-o mătu[D7]rați, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Masa să vi-o încăr[D7]cați, [C]flori [D7]de [G]măr.

[G]Noi umblăm a [D7]colin[G]da, [C]di l-o casă [D7]la al[G]ta
[G]Noi umblăm a [D7]colin[G]da, [C]di l-o casă [D7]la al[G]ta
[G]Și venim cu Domnul [D7]bun, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Că e sară de Cră[D7]ciun, [C]flori [D7]de [G]măr.
[G]Și venim cu Domnul [D7]bun, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Că e sară de Cră[D7]ciun, [C]flori [D7]de [G]măr.

[G]Și la anul [D7]om zi[G]ni, [C]numai dacă [D7]ni-ți [G]pofti
[G]Și la anul [D7]om zi[G]ni, [C]numai dacă [D7]ni-ți [G]pofti
[G]Și mai multe vom [D7]ura, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Un pocuț dacă ni-ți [D7]da, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Și mai multe vom [D7]ura, [C]flori [D7]de [G]măr
[G]Un pocuț dacă ni-ți [D7]da, [C]flori [D7]de [G]măr

[G]Și colinda nu-i mai [D]multă, și colinda nu-i mai [G]multă
Să trăiască cine-as[D]cultă, să trăiască cine-as[G]cultă
[G]Și colinda-i atâ[D]ta, și colinda-i atâ[G]ta
Cine-asculta să tră[D]ia, cine-ascultă să tră[G]ia.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

G = 3 2 0 0 0 3

D = X X 0 2 3 2

D7= X X 0 2 1 2

C = 3 3 2 0 1 0

Florile dalbe

tradițional român

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Intro: Em, Am, Em

[Em]Scoală gazdă [Am]din pătut, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Și ne dă un [Am]colacut, [Em]florile, [Am]florile [Em]dalbe.

[Em]Că mămucă [Am]n-o făcut, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Tatarara [Am]n-o avut, [Em]florile, [Am]florile [Em]dalbe.

[Em]Pe când sât' o [Am]căpătat, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Covata i [Am]s-o crepat, [Em]florile, [Am]florile [Em]dalbe.

[Em]L-o sfădit [Am]mama pe tata, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Di ce s-o cre[Am]pat covata, [Em]florile [Am]florile [Em]dalbe.

[Em]Când covata [Am]o lipit, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Cuptorul l-i [Am]s-o urnit, [Em]florile, [Am]florile [Em]dalbe.

[Em]Când cuptorul [Am]a tomnit, [Em]florile [Am]dalbe
[Em]Anul nou a [Am]și venit, [Em]florile, [Am]florile [Em]dalbe.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

Em= 0 2 2 0 0 0

Am= 0 0 2 2 1 0

Linu-i lin

tradițional românesc

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Refren:

[G]Linu-i lin și iară-i [C]lin
Bate vântu câti[G]lin,
Frunză [D]verde de mă[G]lin.
[G]Linu-i lin și iară-i [C]lin
Bate vântu câti[G]lin,
Frunză [D]verde de mă[G]lin.

[G]Sculați gazde [C]nu dor[D]miți
[G]Că nu-i vreme [C]de dor[D]mit

[G]Că-i vremea de [C]să [D]scula
[G]Casăle le [C]așe[D]za.

[G]Pe la ușă [C]cu brân[D]dușă
[G]La ferești cu [C]flori dom[D]nești.

[G]Și colinda [C]nu-i mai [D]multă
[G]Să traia ci[C]ne-o as[D]cultă.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

G = 3 2 0 0 0 3

C = 3 3 2 0 1 0

D = X X 0 2 3 2

Moș Crăciun

tradițional român (?)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]Moș Crăciun cu [C]plete [G]dalbe
[G]A so[C]sit de [D7]prin nă[G]meți,
[G]și aduce [C]daruri [G]multe
[[G]]La fe[[C]]tițe [[D7]]și bă[[G]]ieți.

Refren:

[G]Moș Cră[C]ciun, [G]Moș Cră[C]ciun!
[G]Ești un [C]om [D7]atât de [G]bun!
[G]Moș Cră[C]ciun, [G]Moș Cră[C]ciun!
[G]Ești un [C]om [D7]atât de [G]bun!

[G]Din bătrâni se [C]poves[G]tește
[G]Că-n toți [C]anii [D7]negre[G]șit,
[G]Moș Crăciun cu [C]drag so[G]sește,
[G]Nicio[C]dată [D7]n-a lip[G]sit.

Refren:

[G]Moș Crăciune, [C]Moș Cra[G]ciune
[G]Înco[C]tro vrei [D7]s-o a[G]puci?
[G]Ți-aș cânta flo[C]rile [G]dalbe
[G]Dac-aș [C]ști că [D7]nu te [G]duci.

Refren:

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
G = 3 2 0 0 0 3
C = 3 3 2 0 1 0
D7= 2 0 0 2 1 2

Noapte sfântă

Joseph Mohr/Franz Gruber

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C]Noapte sfânta, fericită,
[G7]Lumea-i [C]liniștită.
[F]Numai fecioara [C]mai veghează
[F]Și sus bolta se [C]înstelează.
[G]Maica [G7]sfântă îi [C]cânta [Am]lin,
[C]Pe fiul [G]său adorm[C]ind.
[G]Maica [G7]sfântă îi [C]cânta [Am]lin,
[C]Pe fiul [G]său adorm[C]ind.

[C]Noapte sfânta, fericită,
[G7]Păstori, magi la [C]drum plecară,
[F]Îl găsiră în [C]iesle culcat,
[F]Pe Mesia mult [C]așteptat.
[G]Heru[G7]vimi cânta [C]lui [Am]Isus:
[C]"Marite-ntru [G]cele de [C]sus!"
[G]Heru[G7]vimi cânta [C]lui [Am]Isus:
[C]"Marite-ntru [G]cele de [C]sus!"

Note:Măsura este 3/4

Aici exemplificat din C.

Dicționar de acorduri

E A D G B E

G = 3 5 0 0 0 3

G7= 3 5 0 0 0 1

C = 3 3 2 0 1 0

F = 1 3 3 2 1 1

Am= 0 0 2 2 1 0

O, brad frumos!

tradițional german

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

O, [F]brad frumos, [C]o [F]brad frumos
 Cu cetina [C]tot ver[F]de!
 Tu ești copacul [C7]credincios
 Ce frunza nu și-o [F]pierde.
 O, brad frumos [C]a [F]lui Hristos
 Cu ceti[C7]na tot ver[F]de!

O, [F]brad frumos, [C]o [F]brad frumos
 Verdeța [C]ta îmi [F]place!
 Oricând o văd [C7]sunt bucuros
 Și vesel ea mă [F]face.
 O, brad frumos [C]a [F]lui Hristos
 Cu ceti[C7]na tot ver[F]de!

O, [F]brad frumos, [C]o [F]brad frumos
 Cu frunza-ți [C]neschim[F]bată!
 Mă mângâi când mă [C7]vezi duios
 Și mă întarasti [F]îndată.
 O, brad frumos [C]a [F]lui Hristos
 Cu frunza-[C7]ți neschim[F]bată!

Notă: Și varianta în limba română aici din F. Dacă le interpretezi pe toate trei variante vei avea un util exercițiu de transpunere în diferite game.

Poate fi interpretat ca și varianta germană sau cu următoarea ciupitură:

```
E||-----1-----1-----||
B||-----1-----1-----||
G||-----2-----2-----2--||
D||-----1-----1-----1--||
A||-----1-----1-----1--||
E||--1-----1-----1-----||
```

|__| |__| |__|

Exemplificat aici pentru F

Trecerea de la C la F în cadrul aceleiași măsuri se face după cum urmează:

```
E||-----1-----1-----||
B||-----1-----1-----||
G||-----0-----2-----2--||
D||-----1-----1-----1--||
A||--3-----1-----1-----||
E||-----1-----1-----1--||
```

|__| |__| |__|

C F

Dictionar de acorduri

E A D G B E

C7= X 3 2 3 1 0

C = 3 3 2 0 1 0

F = 1 3 3 2 1 1

O, ce veste minunată!

tradițional

transcriere: Dragusin Daniel; email:dragusindaniel@yahoo.com;

<http://www.vol.ro/chitara>

[E]O ce veste min[B7]unată
[E]În Viflaim se ar[B7]ăta
[E]Cerul [A]străl[E]ucea
Îngerii v[C#m]eneau
[B7]Pe-o rază c[E]urată

[E]Mergând Iosif cu [B7]Maria
[E]În Viflaim să se-[B7]nscie
[E]Într-un [A]mic [E]sălaș
Lâng-acel [C#m]oraș
[B7]S-a născut [E]Messia

[E]Vrut au să călăt[B7]orească
[E]Ora i-a sosit să [B7]nască
[E]Pe al [A]său fiu [E]sfânt

Nouă pe p[C#m]ământ
[B7]Să ne mânt[E]uiască

[E]E Iisus păstorul [B7]mare
[E]Turma ca el ni[B7]meni n-are
[E]Noi îl [A]lău[E]dăm
Și ne închi[C#m]năm
[B7]Cu credința [E]tare.

Note:Ultimele 3 versuri din fiecare strofă se repetă mereu.

Mulțumiri lui Dragusin Daniel pentru permisiunea acordată de a publica acest cântec.

O versiune cunoscută a acestui cântec este cea interpretată de Ștefan Hrușcă.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E

E = 0 2 2 1 0 0

B7 = x 2 1 2 0 2

A = x 0 2 2 2 0

C#m= 4 4 6 6 5 4

O, ce veste minunată

tradițional

[C]O, ce veste minu[F]na[G]tă
În [C]Viŧlaim ni s-a[F]ra[G]ta!
[C]Că a născut [F]prunc,
[C]Prunc din Duhul [F]Sfânt.
[G]Fecioara Ma[F]ri[C]a;

(Variantă la prima strofă:

[C]O ce veste minu[F]na[G]tă
[C]În Vifŧleem ni s-a[F]ra[G]ta!
[C]Cerul strălu[F]cea,
[C]Îngerul ve[F]nea
[G]Pe-o rază cu[F]ra[C]tă.)

[C]Că la Vifŧleem, [F]Mari[G]a,
[C]Săvârșind călă[F]tori[G]a,
[C]În sărac lăc[F]aș
[C]Din acel or[F]aș
[G]S-a născut [F]Mesi[C]a.

[C]Pe fiul cel din [F]veci[G]e
[C]Ce l-a trimis Tatăl [F]mi[G]e
[C]Să se nas[F]că
[C]Și să creas[F]că,
[G]Să ne mântu[F]ias[C]că.

[C]E Iisus păstorul [F]ma[G]re,
[C]Turmă ca el nimeni [F]n-a[G]re.
[C]Noi îl lău[F]dăm,
[C]Lui ne închi[F]năm,
[G]Cu credința [F]ta[C]re.

Note:Am mai găsit o variantă a lui Dragusin Daniel poate o idee mai complicată.
Oricum asta de aici e simplă pentru începători ;-)
Măsura este 4/4 și propun un acompaniament de forma:

```
E||-----0-----||
B||-----1-----||
G||-----0-----0---||
D||-----||
A||--3-----||
E||-----||
      |       |       |
```

Exemplificat aici pentru C.

După părerea mea cel mai frumos cântec de Crăciun românesc.

Dicționar de acorduri:

```
      E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
F = 1 3 3 2 1 1
G = 3 2 0 0 0 3
```

Trei păstori

tradițional

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C]Trei păstori se întâlniră,
Trei păs[G]tori se întâl[C]niră,
Raza [G]soarelui, floarea [C]soarelui
Și a[G]șa se sfātu[C]iră.

[C]Haideți fraților, să mergem,
Haideți [G]fraților, să mer[C]gem
Raza [G]soarelui, floarea [C]soarelui
Flori[G]cele să cule[C]gem.

[C]Și să facem o cunună,
Și să [G]facem o cu[C]nună
Raza [G]soarelui, floarea [C]soarelui
S-omple[G]tim cu voie [C]bună.

[C]Și s-o ducem lui Hristos,
Și s-o [G]ducem lui Hris[C]tos
Raza [G]soarelui, floarea [C]soarelui
Să ne [G]fie de fo[C]los.

[C]Nouă și la neamul nost'
Nouă [G]și la neamul [C]nost'
Raza [G]soarelui, floarea [C]soarelui
De naș[G]terea lui Cris[C]tos.

Note: Cunoscută este interpretarea lui Ștefan Hrușcă.
Măsura este 4/4. Se potrivește o ciupitură cu bass alternativ de forma:

```
E||-----0-----0-----||
B||-----1-----1-----||
G||----0---0---0---0---||
D||-----||
A||--3-----||
E||-----3-----||
```

 |_| |_| |_| |_|
Exemplificat aici pentru C.

Dicționar de acorduri:

 E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G = 3 2 0 0 0 3

Zîurel de zîurel

tradițional românesc

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]Scoală, scoală [C]gazdă bună, [G]scoală, scoală [C]gazdă bună.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]Că v-aducem [C]o cunună, [G]că v-aducem [C]o cunună.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]E cununa [C]Domnului, [G]e cununa [C]Domnului.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]Din grădina [C]raiului, [G]din grădina [C]raiului.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]E cununa [C]lui Hristos, [G]e cununa [C]lui Hristos.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]Adusă din [C]răi în jos, [G]adusă din [C]răi în jos.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]S-o lăsăm la [C]voi în casă, [G]s-o lăsăm la [C]voi în casă.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

[G]Să fii gazdă [C]sănătoasă, [G]să fii gazdă [C]sănătoasă.
[G]Zîurel de [C]zîurel, [G]zîurel de [D]catra [G]ziuă.

Note: O interpretare cunoscută este cea a lui Ștefan Hrușcă.

Măsura este 3/4 și propun o bătaie de formă (asemănătoare cu ritmul melodiei probabil folosită și de Hrușcă):

```
      ^      ^
E| |--3--3--3--3-----||
B| |--3--3--3--3-----||
G| |--4--4--4--4-----||
D| |--5--5--5--5-----||
A| |--5--5--5--5-----||
E| |--3--3--3--3-----||
      |__|  |__|   P
```

Exemplificată aici penru G. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

Dicționar de acorduri:

```
      E A D G B E
G  = 3 2 0 0 0 3 sau mai bine
G  = 3 5 5 4 3 3
C  = 3 3 2 0 1 0
D  = x 0 0 2 3 2
```

Zoriori de ziuă

tradițional român

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C]Sculați, [G]sculați, [C]boieri [F]mari,
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...
[C]Sculați [G]voi, ro[C]mâni plu[F]gari,
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...

[C]Că vă [G]vin co[C]lindă[F]tori
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...
[C]Noaptea [G]pe la [C]cântă[F]tori
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...

[C]Și v-a[G]duc pe [C]Dumne[F]zau
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...
[C]Să vă [G]mântu[C]ia' de [F]rău
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...

[C]Dumne[G]zau a[C]devă[F]rat
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...
[C]Soare, [G]Rază, [C]Lumi[F]nat,
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...

[C]Și vă [G]spun [C]să ne tră[F]iți
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...
[C]Întru [G]mulți [C]ani feri[F]ciți
[C]Zori[G]ori de [C]ziuă...

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G = 3 2 0 0 0 3
F = 1 3 3 2 1 1

Cântece în limba engleză

Blue Christmas

Billy Hayes/Jay Johnson

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

I have a [E]blue Christmas [B7]without you
I'll be so [B7]blue just thinking a[E]bout you
Decor[E]ations of [E7]red, on a [A]green Christmas tree
[F#7]won't be the same dear, if [B7]you're not here with me.

And when those [E]blue snow flakes start [B7]falling,
that's when those [B7]blue memories start [E]calling,
you'll be [E]doing al[E7]right, with your [A]Christmas of [Bbdim7]white,
but [B7]I'll have a blue blue [E]Christmas.

Ohh, ohh, ohh [E]Ahhh Ahh ahh a [B7]ahh ohhhh
ohh, ohh, [B7]ohh Ahhhhh Ahh ahh a [E]ahh ohhhh
You'll be [E]doing all[E7]right with your [A]Christmas of [Bbdim7]white
but [B7]I'll have a blue blue [E]Christmas,

Note: Masura este 4/4. Ca și model de acompaniament propun:

```
      ^      ^      ^      ^  
E||--0----0--0--0--0--0--0--||  
B||--0----0--0--0--0--0--0--||  
G||--1----1--1--1--1--1--1--||  
D||--2----2--2--2--2--2--2--||  
A||--2----2--2--2--2--2--2--||  
E||--0----0--0--0--0--0--0--||  
      |      |__|  |__|  |__|
```

Exemplificat aici pentru E. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.
Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

O varianta cunoscuta a melodiei este cea interpretată de Elvis Presley.

Dictionar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E
E	=0	2	2	1	0	0
B7	=x	2	1	2	0	2
E7	=0	2	0	1	0	0
A	=x	0	2	2	2	0
F#7	=2	4	2	3	2	2
Bbdim7	=x	1	2	0	2	0

Deck the Halls

tradițional welsh

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[D]Deck the halls with [Bm]boughs of holly,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[D]Tis the season [Bm]to be jolly,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[A7]Don we now our [D]gay apparel,
[D]Fa la la [Bm]la la la, [E7]la la [A]la
[D]Troll the ancient [Bm]Yuletide carol,
[G]Fa la la la [D]la, la [D]la [A7]la [D]la

[D]See the blazing [Bm]Yule before us,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[D]Strike the harp and [Bm]join the chorus,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[A7]Follow me in [D]merry measure,
[D]Fa la la [Bm]la la la, [E7]la la [A]la
[D]While I tell the [Bm]Yuletide treasure,
[G]Fa la la la [D]la, la [D]la [A7]la [D]la

[D]Fast away the [Bm]old year passes,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[D]Hail the new, ye [Bm]lads and lasses,
[A7]Fa la la la [D]la, la [D]la [A]la [D]la
[A7]Sing we joyous [D]all together,
[D]Fa la la [Bm]la la la, [E7]la la [A]la
[D]Heedless of the [Bm]wind and weather,
[G]Fa la la la [D]la, la [D]la [A7]la [D]la

Note:"Deck the Halls" este un cântec vechi galez. Dupa cum reiese de aici de sărbători se împodobește casa, se îmbracă haine în culori vii și se cântă cântece vesele ca acesta.

Măsura este 4/4. Ca și acompaniament se poate folosi modelul:

```
      ^      ^      ^      ^
E||-----2--2-----2--2--||
B||-----3--3-----3--3--||
G||--2----2--2--2----2--2--||
D||--0----0--0--0----0--0--||
A||--0-----0-----||
E||-----||
      |      |__|      |      |__|
```

Exemplificat aici pentru D. Semnele "^" reprezintă lovirea corzilor de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

Dicționar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E
D	= x	0	0	2	3	2
Bm	= 2	2	4	4	3	2
A7	= x	0	2	2	2	3
A	= x	0	2	2	2	0
G	= 3	2	0	0	0	3
E7	= 0	2	2	1	3	0

Go Tell It On The Mountain

tradițional/gospel

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Refren:

[D]Go tell it on the mountain
[A]Over the hills and [D]everywhere
Go tell it on the mountain
That [A7]Jesus Christ is [D]born

[D]Down in a lonely manger
The [G]humble Christ was [D]born
And God sent salvation
That [G]blessed Christmas [D]morn

[D]While shepherds kept their watch
O'er [G]silent flocks by [D]night
Behold throughout the heavens
There [G]shown a holy [D]light

[D]Down in a lonely manger
The [G]humble Christ was [D]born
And God sent salvation
That [G]blessed Christmas [D]morn

Note:Refrenul se repetă după fiecare strofă. Cântecele este un gospel foarte cunoscut pe care eu îl știam de fapt în forma: "Go tell it on the mountain/And let my people go" (deci o temă din Vechiul Testament). Interpretări cunoscute sunt cea a lui Simon&Garfunkel și cea a lui Garth Brooks. Măsura este 4/4. Ca și model de acompaniament propun modelul pop-strum:

```

      ^      ^      ^
E||--2----2--2-----2--2--2--||
B||--3----3--3-----3--3--3--||
G||--2----2--2-----2--2--2--||
D||--0----0--0-----0--0--0--||
A||--0----0--0-----0--0--0--||
E||-----||

```

| | | | |

Exemplificat aici pentru D. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus. Aici niște versuri suplimentare de fapt o altă variantă a cântecului.

[D]The shepherds all were watching
Over [G]their sheep at n[D]ight
When a guiding star shone from heaven
And the [G]followed that holy [D]light

[D]They found a lovely manger
Where [G]the humble Christ was [D]born
And God sent out salvation
On [G]that blessed Christmas [D]morn

[D]He brought with Him forgiveness
He [G]live to show us the [D]way
He came to redeem all creation
And [G]to wash all our sins [D]away

Dicționar de acorduri:

```

      E A D G B E
D  = x 0 0 2 2 2
A  = x 0 2 2 2 0
G  = 3 2 0 0 3 3

```

Jingle Bells

tradițional american

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]Dashing through the snow, in a one-horse open [C]sleigh,
O'er the fields we [D7]go, laughing all the [G]way,
[G]Bells on bobtails ring, making spirits [C]bright,
What fun it is to [D7]ride and sing a sleighing song to [G]night, oh

Refren:

[G]Jingle bells, jingle bells, jingle all the [G7]way,
[C]Oh what fun it [G]is to ride in a [A7]one-horse open [D]sleigh, [D7]hey,
[G]Jingle bells, jingle bells, jingle all the [G7]way,
[C]Oh what fun it [G]is to ride in a [D7]one-horse open [G]sleigh.

[G]A day or two ago, I thought I'd take a [C]ride,
And soon Miss Fanny [D7]Bright was seated by my [G]side;
[G]The horse was lean and lank; misfortune seemed his [C]lot;
He got into a [D7]drifted bank, and we, we got [G]upsot.

[G]A day or two ago, the story I must [C]tell
I went out on the [D7]snow and on my back I [G]fell;
[G]A gent was riding by in a one-horse open [C]sleigh,
He laughed as there I [D7]sprawling lie, but quickly drove [G]away.

[G]Now the ground is white go it while you're [C]young,
Take the girls to [D7]night and sing this sleighing [G]song;
[G]Just get a bob-tailed bay two-forty as his [C]speed
Hitch him to an [D7]open sleigh and crack! you'll take the [G]lead.

Note: Melodia cântecului se presupune că este la origine un cântec popular englez. Cunoscută este însă astăzi ca melodie populară americană. Mai cunoscute sunt primele două strofe. Ultimele două sunt opționale.
Măsura este 4/4. Ca și acompaniament propun o tehnică brushing după cum urmează:

```
      ^      ^
E||-----3-----3--||
B||-----0-----0--||
G||-----0-----0--||
D||-----0-----0--||
A||-----||
E||--3-----3-----||
    | | | |
```

Exemplificat aici pentru acordul G. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.

Dictionar de acorduri:

```
      E A D G B E
G  = 3 2 0 0 0 3
C  = 3 3 2 0 1 0
D7 = x 0 0 2 1 2
G7 = 3 2 0 0 0 1
A7 = x 0 2 2 2 3
```

Merry Xmas Everybody

Slade

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Are you h[G]anging up your [C]stockings on the [D]wall
It's the [G]time that every [Em]Santa has a b[D]all
Does he r[C]ide a red-nosed r[G]eindeer, does a t[C]urn upon his [G]sleigh
Do the fa[F]iries keep him [C]sober for a [D]day

Refren:

So here it [G]is, Merry [Bm]Xmas, everyb[F]ody's having [D]fun
Lo[G]ok to the fu[Bm]ture now, it's on[F]ly just beg[D]un
So here it [G]is, Merry [Bm]Xmas, everyb[F]ody's having [D]fun
Lo[G]ok to the fu[Bm]ture now, it's on[F]ly just beg[D]un

Are you w[G]aiting for the f[C]amily to arr[D]ive
Are you s[G]ure you've got the [Em]room to spare ins[D]ide
Does your [C]granny always [G]tell ya, that the [C]old songs are the [G]best
As she's [F]up and rock'n'r[C]olling with the [D]rest

Refren:

Bridge:

[D]What does your Daddy [Bb]do when he sees
your [D]Mamma kissing S[Bb]anta Clause, ah-[C]ha [D]

Are you h[G]anging up your [C]stockings on the [D]wall
Are you h[G]oping that the [Em]snow will start to [D]fall
Do you r[C]ide on down the h[G]illside, on a [C]buggy you have [G]made
Do you l[F]and upon your head [C]in snow inst[D]ead

Refren:

Note:Măsura cântecului este 4/4. Ca și acompaniament se poate folosi modelul "pop-strum":

```
      ^           ^           ^
E||--0----0--0-----0--0--0--||
B||--1----1--1-----1--1--1--||
G||--0----0--0-----0--0--0--||
D||--2----2--2-----2--2--2--||
A||--3----3--3-----3--3--3--||
E||-----||
      |    |__|    _|    |__|
```

Exemplificat aici pentru C. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.
Celelalte bătăi sunt de jos în sus.
La strofe aordul D poate fi "înfrumusețat" cu D4.

Dicționar de acorduri:

```
      E A D G B E
G = 3 2 0 0 0 3
C = 3 3 2 0 1 0
D = x 0 0 2 3 2
Em= 0 2 2 0 0 0
F = 1 3 3 2 1 1
Bm= 2 2 4 4 3 2
Bb= 1 1 3 3 3 1
D4= x 0 0 2 3 3
```

Must Be Santa

(Moore-Fredericks)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[D]Who's got a beard that's [A]long and white
[A]Santa's got a beard that's [D]long and white
[D]Who comes around on a [A]special night
[A]Santa comes around on a [D]special night
[D]Special Night, beard that's white
[Em]Must be [A]Santa
[D]Must be [Bm]Santa
[Em]Must be [A]Santa, Santa [D]Claus

[D]Who wears boots and a [A]suit of red
[A]Santa wears boots and a [D]suit of red
[D]Who wears a long cap [A]on his head
[A]Santa wears a long cap [D]on his head
[D]Cap on head, suit that's red
[D]Special night, beard that's white
[Em]Must be [A]Santa
[D]Must be [Bm]Santa
[Em]Must be [A]Santa, Santa [D]Claus

[D]Who's got a big red [A]cherry nose
[A]Santa's got a big red [D]cherry nose
[D]Who laughs this way [A]HO HO HO
[A]Santa laughs this way [D]HO HO HO
[D]HO HO HO, cherry nose
[D]Cap on head, suit that's red
[D]Special night, beard that's white
[Em]Must be [A]Santa
[D]Must be [Bm]Santa
[Em]Must be [A]Santa, Santa [D]Claus

[D]Who very soon will [A]come our way
[A]Santa very soon will [D]come our way
[D]Eight little reindeer [A]pull his sleigh
[A]Santa's little reindeer [D]pull his sleigh
[D]Reindeer sleigh, come our way
[D]HO HO HO, cherry nose
[D]Cap on head, suit that's red
[D]Special night, beard that's white
[Em]Must be [A]Santa
[D]Must be [Bm]Santa
[Em]Must be [A]Santa, Santa [D]Claus

[D]Dasher, Dancer, [A]Prancer, Vixen,
[A]Comet, Cupid, [D]Donner and Blitzen
[D]Dasher, Dancer, [A]Prancer, Vixen,
[A]Comet, Cupid, [D]Donner and Blitzen
[D]Reindeer sleigh, come our way
[D]HO HO HO, cherry nose
[D]Cap on head, suit that's red
[D]Special night, beard that's white
[Em]Must be [A]Santa
[D]Must be [Bm]Santa
[Em]Must be [A]Santa, Santa [D]Claus

Note:Ca și bătaie se poate folosi modelul:

```

      ^      ^      ^      ^
E| |-----2--2-----2--2--| |
B| |-----3--3-----3--3--| |
G| |--2-----2--2--2-----2--2--| |
D| |--0-----0--0--0-----0--0--| |
A| |--0-----0-----0-----| |
E| |-----| |
      |      |__|      |      |__|

```

Exemplificat aici pentru D. Semnele "^" reprezintă lovirea corzilor de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

Dicționar de acorduri:

```

      E A D G B E
D = x x 0 2 3 2
A = x 0 2 2 2 0
Em= 0 2 2 0 0 0
Bm= x 2 4 4 3 2

```

O Christmas Tree

tradițional german

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
With [Em]faithful leaves [A7]unchang[D]ing.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
With [Em]faith[B7]ful [Em]leaves [A7]unchang[D]ing,
Not only [G]green in [A7]summer's heat,
But also winter's [D]snow and sleet;
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
With [Em]faithful leaves [A7]unchang[D]ing.

[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Of [Em]all the trees [A7]most lov[D]ely.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Of [Em]all [B7]the [Em]trees [A7]most lov[D]ely.
Each year [G]you bring to me [A7]delight
Gleaming in the [D]Christmas night.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Of all the trees most lovely.

[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Your [Em]leaves will teach [A7]me al[D]so,
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Your [Em]leaves [B7]will [Em]teach [A7]me al[D]so,
That hope [G]and love and [A7]faithfulness
Are precious things [D]I can possess.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
Your leaves will teach me also.

[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
How [Em]lovely are [A7]your bran[D]ches.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
How [Em]love[B7]ly [Em]are [A7]your bran[D]ches.
In summer [G]sun or winter [A7]snow
A coat of green you [D]always show.
[D]O Christmas tree, [A7]O [D]Christmas tree,
How lovely are your branches.

Note: Aici varianta în limba engleză în D. Melodic este puțin mai stufoasă decât cea germană.

Pentru cei care trecerea Em-B7-Em pare prea complicata pot sa o înlocuiască cu Em.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
D = x 0 0 2 3 2
A7 = x 0 2 2 2 3
G = 3 2 0 0 0 3
Em = 0 2 2 0 0 0
B7 = x 2 1 2 0 2

Rocking Around the Christmas Tree

Brenda Lee

(Johnny Marks/Johnny Marks)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Intro: [G] [Em] [C] [D]

[G]Rocking around the [G]Christmas tree at the [D]Christmas party [D]hop
[D]Mistletoe hung where [D7]you can see every [G]couple tries to [G]stop
[G]Rocking around the [G]Christmas tree, let the [D]Christmas spirit [D]ring
[D]Later we'll have some [D7]pumpkin pie and we'll [D7]do some carol[G]ing

[C]You will get a [C]sentimental [Bm]feeling when you [Bm]hear
[Em]Voices singing [Em]let's be jolly, [A]deck the halls with b[D]oughs of holly
[G]Rocking around the [G]Christmas tree, have a [D]happy holi[D]day
[D]Everyone dancing [D7]merrily in the [D7]new old-fashioned [G]way

[G]Rocking around the [G]Christmas tree at the [D]Christmas party [D]hop
[D]Mistletoe hung where [D7]you can see every [G]couple tries to [G]stop
[G]Rocking around the [G]Christmas tree, let the [D]Christmas spirit [D]ring
[D]Later we'll have some [D7]pumpkin pie and we'll [D7]do some carol[G]ing

[C]You will get a [C]sentimental [Bm]feeling when you [Bm]hear
[Em]Voices singing [Em]let's be jolly, [A]deck the halls with b[D]oughs of holly
[G]Rocking around the [G]Christmas tree, have a [D]happy holi[D]day
[D]Everyone dancing [D7]merrily in the [D7]new old-fashioned [G]way
[D]Everyone dancing [D7]merrily in the [D]new [D]old [D]fa[D]shioned
[G]way[C] [G]

Note:Măsura cântecului este 4/4. Am notat toate măsurile cu acordul de început.
Singurele excepții sunt la bridge acordul A si la final D unde se executa o
singură bătaie. Ca si bătaie se poate folosi modelul asemănător cu "pop-strum":

```

      ^      ^      ^
E||-----3--3-----3--3--3---||
B||-----0--0-----0--0--0---||
G||--0----0--0-----0--0--0---||
D||--0----0--0-----0--0--0---||
A||--2----2-----2-----||
E||--3----3-----3-----||
      |      |__|   _|   |__|

```

Exemplificat aici pentru G. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.

Dictionar de acorduri

```

      E A D G B E
G = 3 5 0 0 0 3
D = X 0 0 2 3 2
D7= X 0 0 2 1 2
C = 3 3 2 0 1 0
Em= 0 2 2 0 0 0
Bm= 2 4 4 3 2 2
A = 0 0 2 2 2 0

```

Rudolph The Red Nosed Reindeer

Johnny Marks - © 1949

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C] Rudolph the red-nosed [C] reindeer,
[C] Had a very shiny [G7] nose,
[G7] And if you ever [G7] saw it,
[G7] You would even say it [C] glows.

[C] All of the other [C] reindeer,
[C] Used to laugh and call him [G7] names,
[G7] They never let poor [G7] Rudolph,
[G7] Join in any reindeer [C] games. [C7]

[F] Then one foggy [C] Christmas Eve, [Dm] Santa [G7] came to [C] say,
[G] "Rudolph with your nose so bright, [D7] won't you guide my [G7] sleigh
tonight?"

[C] Then how the reindeer [C] loved him,
[C] As they shouted out with [G7] glee,
[G7] "Rudolph the red-nosed reindeer,
You'll go down in histo[C]ry."

Note: Măsura cântecului este 4/4. Am notat toate măsurile cu acordul de început.
Singurele excepții sunt C-C7 și Dm-G7 cu fiecare acord numai jumătate de măsură.
Ca și bătaie se poate folosi modelul "pop-strum":

```
      ^      ^      ^
E| |--0----0--0-----0--0--0--||
B| |--1----1--1-----1--1--1--||
G| |--0----0--0-----0--0--0--||
D| |--2----2--2-----2--2--2--||
A| |--3----3--3-----3--3--3--||
E| |-----|-----|
      |      |__|      _|      |__|
```

Exemplificat aici pentru C. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.
Celelalte bătăi sunt de jos în sus.
La strofe linia C-C-C poate fi înlocuită cu C-C7-C la fel și G7-G7-G7 cu G7-G-
G7.

Dicționar de acorduri:

```
      E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G7 = 3 2 0 0 0 1
F = 1 3 3 2 1 1
Dm = x 0 0 2 3 1
G = 3 2 0 0 0 3
D7 = x 0 0 2 1 2
```

Santa Claus Is Coming To Town

(J. Fred Coots/Haven Gillespie)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

You [G]better watch out, you [C]better not [Cm]cry, [G]better not pout,
I'm [C]telling you [Cm]why: [G]Santa [Em]Claus is [Am]coming [D7]to [G]town.

He's [G]making a list and [C]checking it [Cm]twice, [G]gonna find out
who's [C]naughty and [Cm]nice. [G]Santa [Em]Claus is [Am]coming [D7]to [G]town.

Refren:

He [G7]sees you when you're [C]sleeping.
He [G7]knows when you're aw[C]ake.
He [A7]knows if you've been [D]bad or [D#dim]good,
so be [Em]good for [A7]goodness [D]sake! [D7]oh!

You [G]better watch out, you [C]better not [Cm]cry, [G]better not pout,
I'm [C]telling you [Cm]why: [G]Santa [Em]Claus is [Am]coming [D7]to [G]town.

Note: Este unul din cele mai populare cântece americane de Crăciun.

Interpretări mai cunoscute sunt cele ale lui Frank Sinatra, Bing Crosby, Elvis Presley și Beach Boys.

Măsura este 4/4. Ca și acompaniament propun o tehnică brushing după cum urmează:

```

      ^      ^
E||-----3-----3---||
B||-----0-----0---||
G||-----0-----0---||
D||-----0-----0---||
A||-----2-----2---||
E||--3-----3-----||
      |   |   |   |

```

Exemplificat aici pentru acordul G. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Sau mai merge o ciupitură de forma:

```

E||-----3-----3-----||
B||-----0-----0-----||
G||-----0-----0-----0-----||
D||-----0-----0-----0-----||
A||-----0-----0-----0-----||
E||--3-----3-----||
      |__|  |__|  |__|  |__|

```

Exemplificată aici pentru G. Acordul Cm este opțional și se potrivește mai bine la varianta ciupită a cântecului.

Dictionar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E
G	=	3	2	0	0	3
C	=	3	3	2	0	1
Cm	=	3	3	5	5	4
Em	=	0	2	2	0	0
Am	=	x	0	2	2	1
D7	=	x	0	0	2	1
G7	=	3	2	0	0	1
A7	=	x	0	2	0	2
D	=	x	0	0	2	3
D#dim	=	x	x	1	2	1

Stop The Calvary

(Lewie Jona/Lewie Jona)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[D]Hey, Mr. Churchill [A]comes over here
 [D]to say we're doing [A]splendidly
 [D]But it's very cold [A]out here in the snow,
 [D]marching to win from the [A]enemy
 [D]Oh I say it's tough, [A]I have had enough
 [D]Can you stop the [A]cavalr[D]y?

[D]I have had to fight, [A]almost every night
 [D]down throughout these c[A]enturies
 [D]That is when I say, [A]oh yes yet again
 [D]Can you stop the [A]cavalr[D]y?

[A]Mary Bradley [D]waits at home
 [A]in the nuclear [D]fall-out zone
 [A]Wish I could be d[D]ancing now
 [A]in the arms of the g[D]irl I love

Refren:

[A]Dub a dub a dum dum, dub a dub a dum
 Dub a [D]dum dum dub a dub, dub a dub a dum
 [A]Dub a dub a dum dum, dub a dub a dum
 Dub a [D]dum dum dub a dub, dub a dub a dum
 [C]Wish I was at home for [G]Christmas [D]

[D]Bang! That's another bomb [A]on another town
 [D]While Luzar and [A]Jim have tea
 [D]If I get home, [A]live to tell the tale
 [D]I'll run for all [A]presidencies
 If [D]I get elected [A]I'll stop
 [D]I will stop the [A]cavalr[D]y

[A]Wish I could be [D]dancing now
 in the [A]arms of the [D]girl I love
 [A]Mary Bradley [D]waits at home
 [A]She has been waiting [D]2 years long
 [C]Wish I was at home for [G]Christmas [D]

Note: Poate mai mult un cântec antirăzboi decât unul de Crăciun dar îl poți găsi pe multe din cd-compilații de Crăciun. Masura este 4/4. Ca si acompaniament propun o tehnică brushing după cum urmează:

```

      ^      ^
E||-----2-----2--||
B||-----3-----3--||
G||-----2-----2--||
D||--0-----0-----||
A||-----||
E||-----||

| | | |
    
```

Exemplificat aici pentru acordul D. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos.

Dicționar de acorduri:

```

      E A D G B E
D  = x 0 0 2 2 2
A  = x 0 2 2 2 0
G  = 3 2 0 0 0 3
C  = 3 3 2 0 1 0
    
```

The Night Before Christmas Song

(Johnny Marks/Clement Clarke Moore)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G7] Twas the [C] night before [Em] Christmas and [F] all through the [C] house
Not a [Dm] creature was [C] stirring, not [G7] even a [C] mouse.
All the [C] stockings were [Em] hung by the [F] chimney with [C] care
In the [Dm] hope that Saint [C] Niccholas [G7] soon would be [C] there.

[F] Then, what to [F] my wondering [C] eyes should [C] appear,
[Dm] A miniature [G7] sleigh and [C] eight tiny [C] reindeer,
[F] A little old [F] driver so [C] lively and [C] quick,
[D7] I knew in a [D7] moment it [Dm] must be Saint [G7] Nick.

And more [C] rapid than [Em] eagles his [F] reindeer all [C] came
As he [Dm] shouted "On [C] Dasher?" and [G7] each reindeer's [C] name.

And so [C] up to the [Em] housetop the [F] reindeer soon [C] flew
With the [Dm] sleigh full of [C] toys and Saint [G7] Nicholas, [C] too.
Down the [C] chimney he [Em] came with a [F] leap and a [C] bound;
He was [Dm] dressed all in [C] fur, and his [G7] belly was [C] round.

[F] He spoke not a [F] word but went [C] straight to his [C] work,
[Dm] And filled all the [G7] stocking, [C] then turned with a [C] jerk.
[F] And laying his [F] finger a [C] side of his [C] nose,
[D7] Then giving a [D7] nod up the [Dm] chimney he [G7] rose.

But I [C] heard him ex[Em] claim as he [F] drove out of [C] sight,
"Merry [Dm] Christmas to [C] all and to [G7] all a good [C] night!?"

[F] He spoke not a [F] word but went [C] straight to his [C] work,
[Dm] And filled all the [G7] stocking, [C] then turned with a [C] jerk.
[F] And laying his [F] finger a [C] side of his [C] nose,
[D7] Then giving a [D7] nod up the [Dm] chimney he [G7] rose.

But I [C] heard him ex[Em] claim as he [F] drove out of [C] sight,
"Merry [Dm] Christmas to [C] all and to [G7] all a good [C] night!?"

Note: Acordul (G7) de la prima strofă poate fi ignorat.

Măsura este 3/4 și propun următorul model de acompaniament (un "pop-strum" în 3/4):

```

      ^           ^
E| |--0-----0--0--0--||
B| |--1-----1--1--1--||
G| |--0-----0--0--0--||
D| |--2-----2--2--2--||
A| |--3-----3--3--3--||
E| |--3-----3--3--3--||
      |         _|  |__|

```

Exemplificat aici pentru G.

Dictionar de acorduri

```

      E A D G B E
G7=  3 5 0 0 0 1
C  =  3 3 2 0 1 0
Em=  0 2 2 0 0 0
F  =  1 3 3 2 1 1
Dm=  x 0 0 2 3 1
D7=  X 0 0 2 1 2

```

We Wish You A Merry Christmas

tradițional englez

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

We [G]wish you a merry Chri[C]stmas,
we [Am]wish you a merry Chri[D]stmas,
we [Bm]wish you a merry Chri[Em]stmas
and a [C]happy [D]new [G]year.

Good [G]tidings we [D]bring to [Em]you [D]and [A]your [D]kin,
We [G]wish you a merry Chri[D]stmas and a [C]happy [D]new [G]year.,

Now br[G]ing us the figgy [C]pudding,
now br[Am]ing us the figgy [D]pudding,
now br[Bm]ing us the figgy [Em]pudding,
and br[C]ing some [D]out h[G]ere.

For we [G]all like the figgy [C]pudding,
for we [Am]all like the figgy [D]pudding,
for we [Bm]all like the figgy [Em]pudding,
so br[C]ing some [D]out [G]here.

And we [G]won't go until we've [C]got some,
and we [Am]won't go until we've [D]got one,
and we [Bm]won't go until we've [Em]got some,
so br[C]ing some [D]out [G]here.

Nota:Cântec tradițional englez. Se cântă de obicei la final de către colindători cunoscuți pentru faptul ca nu pleacă decât atunci când li s-au îndeplinit cererile ;-)

"Figgy pudding" este o budincă cu stafide...

Măsura cântecului este 3/4 și ca model de acompaniere se potrivește o bătaie de forma:

```

      ^      ^      ^
E||-----3--3--3--0--||
B||--0----0--0--0--0--||
G||--0----0--0--0--0--||
D||--0----0--0--0--0--||
A||--2-----||
E||-----||
      |   |__|  |__|

```

Exemplificat aici pentru acordul G. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

Dicționar de acorduri:

```

      E A D G B E
G  = 3 2 0 0 0 3
C   = 3 3 2 0 1 0
Am  = x 0 2 2 1 0
D   = x 0 0 2 3 2
Bm  = 2 2 4 4 3 2
Em  = 0 2 2 0 0 0

```

White Christmas

Irving Berlin

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]I`m dreaming of a wh[Am]ite Chri[D]stmas,
[C]Just like the o[D]nes I used to kn[G]ow,
Where the tree tops gl[G7]isten und chi[C]ldren li[Cm]sten,
To [G]hear [Em]bells sound in the [Am]snow.[D]

[G]I`m dreaming of a wh[Am]ite Chr[D]istmas,
[C]With every Chr[D]istmas card I wr[G]ite.
May your days be me[G7]rry and br[C]ight - [Cm]
And may [G]all your Chr[Am]istmasses [D] be wh[G]ite.

[G]I`m dreaming of a wh[Am]ite Chri[D]stmas,
[C]Just like the o[D]nes I used to kn[G]ow,
Where the tree tops gl[G7]isten und chi[C]ldren li[Cm]sten,
To [G]hear [Em]bells sound in the [Am]snow.[D]

[G]I`m dreaming of a wh[Am]ite Chr[D]istmas,
[C]With every Chr[D]istmas card I wr[G]ite.
May your days be me[G7]rry and br[C]ight - [Cm]
And may [G]all your Chr[Am]istmasses [D] be wh[G]ite.

Nota: Măsura este 4/4. Se potrivește o ciupitură de forma:

```
E||-----2-----||  
B||-----0-----||  
G||-----0-----0----||  
D||-----||  
A||-----||  
E||--3-----||
```

Exemplificată aici pentru G.

O variantă foarte populară a melodiei este cea interpretată de Elvis Presley.

Dicționar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E	
G	=	3	2	0	0	0	3
Am	=	x	0	2	2	1	0
D	=	x	0	0	2	3	2
C	=	3	3	2	0	1	0
G7	=	3	2	0	0	0	1
Cm	=	x	3	5	5	4	3
Em	=	0	2	2	0	0	0

Winter Wonderland

(Felix Bernard/Dick Smith)

Sleigh bells [C] ring, are you listenin', in the [G] lane, snow is glistening,
a [G7] beautiful [Dm] sight, we're [G7] happy to [Dm] night,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land. [G]

Gone a [C] way is the blue bird, in his [G] place is the new bird,
he's [G7] singing our [D] song, as [G7] we go a [Dm] long,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land. [G]

[E] In the meadow [B7] we can build a sn[E]owman,
then pretend that [B7] he is Parson Br[E]own.
He [G] 'll say, "Are you [D] married ?" We'll say, "[G] No man,
but you can do the [D] job when you're in [G] town." [G7]

Later [C] on, we'll conspire, as we dr[G]eam by the fire,
to [G7] face unafr[Dm]aid, the [G7] plans that we [Dm] made,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land. [G]

[E] In the meadow [B7] we can build a sn[E]owman,
and pretend that [B7] he's a circus cl[E]own.
We [G] 'll have lots of f[D]un with Mr.Sn[G]owman,
until the other [D] kiddies knock [G] him down. [G7]

When it [C] snows, ain't it thrillin', though you [G] know, kids are chillin',
we'll fr[G7]olick and [Dm] play, the [G7] Eskimo [Dm] way,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land, wo [A] oh oh,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land, wo [A] oh oh,
[D] walking in a [G] winter wonder [C] land, wo [A] oh oh...

Note: Masura este 4/4 iar ritmul este unul de swing.

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G = 3 2 0 0 0 3
G7 = 3 2 0 0 0 1
Dm = x x 0 2 3 1
E = 0 2 2 1 0 0
B7 = x 2 1 2 0 2
D = x x 0 2 3 2
A = x 0 2 2 2 0

Cântece în limba franceză

Entre le boeuf et l'âne gris

tradițional francez

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[Em]Entre le [Em]boeuf et [D]l'âne [G]gris,
[Bm]Dort, [G]dort, [D]dort le petit [G]fils;
[Bm]Mille anges di[Em]vins, [Am]mille sera[Em]phins
Volent alen[Am]tour de ce [D]Dieu d'am[Em]our.

[Em]Entre les [Em]deux [D]bras de M[G]arie
[Bm]Dort, [G]dort, [D]dort le petit [G]fils;
[Bm]Mille anges di[Em]vins, [Am]mille sera[Em]phins
Volent alen[Am]tour de ce [D]Dieu d'am[Em]our.

[Em]Entre les [Em]roses et [D]les [G]lys,
[Bm]Dort, [G]dort, [D]dort le petit [G]fils;
[Bm]Mille anges di[Em]vins, [Am]mille sera[Em]phins
Volent alen[Am]tour de ce [D]Dieu d'am[Em]our.

[Em]Entre les [Em]pastou[D]reaux jo[G]lis,
[Bm]Dort, [G]dort, [D]dort le petit [G]fils;
[Bm]Mille anges di[Em]vins, [Am]mille sera[Em]phins
Volent alen[Am]tour de ce [D]Dieu d'am[Em]our.

Note:Masura este 4/4

Dictionar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E	
Em	=	0	2	2	0	0	0
D	=	x	0	0	2	3	2
G	=	3	2	0	0	0	3
Bm	=	2	2	4	4	3	2
Am	=	x	0	2	2	1	0

Cântece în limba germană

Kling, Glöckchen, klingelingeling

tradițional german

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G]kling, Glöckchen, [C]kling!
[G]Laßt mich [C]ein, ihr [C]Kin[G]der, [G7]ist so kalt der Win[C]ter,
[D]öffnet mir die [G]Türen, [C]laßt mich [G]nicht erfrie[G7]ren!
[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G7]kling, Glöckchen, [C]kling!

[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G]kling, Glöckchen, [C]kling!
[G]Mädchen, [C]hört, und [C]Büb[G]chen, [G7]macht mir auf das Stüb[C]chen,
[D]bring euch viele Ga[G]ben, [C]sollt euch [G]dran erla[G7]ben!
[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G7]kling, Glöckchen, [C]kling!

[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G]kling, Glöckchen, [C]kling!
[G]Hell erg[C]lühn die [C]Ker[G]zen, [G7]öffnet mir die Her[C]zen,
[D]will drin wohnen fröh[G]lich, [C]frommes Kind, [G]wie se[G7]lig.
[C]Kling, Glöckchen, klingelingeling, [G7]kling, Glöckchen, [C]kling!

Note: Melodia se presupune că este aceea a unui cântec vechi popular. Versurile provin de pe la 1800.

Măsura este 4/4. Ca și acompaniament se poate folosi modelul:

```
      ^      ^      ^      ^
E||-----0--0-----0--0--||
B||--1----1--1--1----1--1--||
G||--0----0--0--0----0--0--||
D||--2----2--2--2----2--2--||
A||--3-----3-----||
E||-----||
      |    |__|  |    |__|
```

Exemplificat aici pentru C. Semnele "^" reprezintă lovirea corzilor de sus în jos. Celelalte bătaii sunt de jos în sus.

Dictionar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E	
C	=	3	3	2	0	1	0
G	=	3	2	0	0	0	3
G7	=	3	2	0	0	0	1
D	=	x	0	0	2	3	2

Leise rieselt der Schnee

Eduard Ebel (ca. 1900)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

L[C]eise r[G]ieselt der Schn[C]ee,
st[F]ill und starr ruht der S[C]ee,
w[G]eihnachtlich gl[G7]änzet der W[Am]ald :
Fr[Dm]eue dich, Chr[G7]istkind kommt b[C]ald !

I[C]n dem H[G]erzen ist`s w[C]arm,
st[F]ill schweigt Kummer und H[C]arm,
S[G]orge des L[G7]ebens verh[Am]allt :
Fr[Dm]eue dich, Chr[G7]istkind kommt b[C]ald.

B[C]ald ist h[G]eilige N[C]acht,
Ch[F]or der Engel erw[C]acht,
h[G]ört nur, wie l[G7]iebtlich es sch[Am]allt :
Fr[Dm]eue dich, Chr[G7]istkind kommt b[C]ald.

Note: Măsura este 3/4 si propun următorul model de acompaniament:

```
E||-----0-----||
B||-----1-----1-----||
G||-----0-----0-----||
D||-----||
A||--3-----||
E||-----||
    |__|  |__|  |__|
```

Exemplificat aici pentru C.

Dicționar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E	
C	=	3	3	2	0	1	0
G	=	3	2	0	0	0	3
F	=	1	3	3	2	1	1
G7	=	3	2	0	0	0	1
Am	=	x	0	2	2	1	0
Dm	=	x	0	0	2	3	1

O Tannenbaum

tradițional german

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

O T[C]annenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
wie grün sind d[G]eine Bl[G7]ät[C]ter!
Du grünst nicht n[F]ur zur S[G]ommerszeit,
nein, auch im W[G7]inter, w[C]enn es schneit,
o Tannenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
wie grün sind d[G]eine Bl[G7]ät[C]ter!

O T[C]annenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
du kannst mir s[G]ehr gef[G7]al[C]len.
Wie oft hat d[F]och zur W[G]eihnachtszeit
ein Baum von d[G7]ir mich h[C]och erfreut.
O Tannenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
du kannst mir s[G]ehr gef[G7]al[C]len.

O T[C]annenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
dein Kleid kann m[G]ich was l[G7]eh[C]ren.
Die Hoffnung [F]und Best[G]ändigkeit
gibt Trost und K[G7]raft zu j[C]eder Zeit.
O T[C]annenbaum, [G]o T[C]annenbaum,
dein Kleid kann m[G]ich was l[G7]eh[C]ren.

Note: Melodia este, se pare, aceea a unui vechi cântec studentesc. Versurile se bazează pe cele scrise de către un învățator din Leipzig în anul 1824.

Melodia cântecului este cunoscută în toată lumea, traduceri existând și în română, franceză și engleză.

Măsura este 3/4. Ca model de acompaniament propun:

```

      ^      ^      ^
E| |--0----0--0--0--0---||
B| |--1----1--1--1--1---||
G| |--0----0--0--0--0---||
D| |--2----2--2--2--2---||
A| |--3----3--3--3--3---||
E| |-----|
      |      |__|  |__|

```

Exemplificat aici pentru C. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus.

Acolo unde se face trecerea de la G la C sau de la C la G în cadrul aceleiași măsuri propun:

```

      ^      ^      ^
E| |-----0----0--0---||
B| |--0----1----1--1---||
G| |--0----0----0--0---||
D| |--0----2----2--2---||
A| |--2----3----3--3---||
E| |--3-----|
      |      |      |__|

```

Aici pentru trecerea de la G la C.

Dicționar de acorduri:

```

      E A D G B E
C = 3 3 2 0 1 0
G = 3 2 0 0 0 3
G7= 3 2 0 0 0 1
F = 1 3 3 2 1 1

```

Cântece în limba spaniolă

Feliz Navidad

Jose Feliciano - © 1970

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

Intro:

D G A7 D

D G A7 D

[D]Feliz Navi[Em]dad
[A7]Feliz Navi[D]dad
Feliz Navi[G]dad
Prospero [A7]Ano y Felici[D]dad.

Feliz Navi[Em]dad
[A7]Feliz Navi[D]dad
Feliz Navi[G]dad
Prospero [A7]Ano y Felici[D]dad.

I wanna wish you a [G]Merry Christmas
[A7]I wanna wish you a [D]Merry Christmas
[Bm]I wanna wish you a [G]Merry Christmas
From the [A7]bottom of my [D]heart.

[D]Feliz Navi[Em]dad
[A7]Feliz Navi[D]dad
Feliz Navi[G]dad
Prospero [A7]Ano y Felici[D]dad.

[D]Feliz Navi[Em]dad
[A7]Feliz Navi[D]dad
Feliz Navi[G]dad
Prospero [A7]Ano y Felici[D]dad.

I wanna wish you a [G]Merry Christmas
[A7]I wanna wish you a [D]Merry Christmas
[Bm]I wanna wish you a [G]Merry Christmas
From the [A7]bottom of my [D]heart.

Note: Măsura cântecului este 4/4. Fiecare acord se cânta câte o măsură. Ca și bătaie se poate folosi modelul:

^ ^ ^ ^
E||--2----2--2--3--2--2--2--||
B||--3----3--3--3--3--3--3--||
G||--2----2--2--2--2--2--2--||
D||--0----0--0--0--0--0--0--||
A||--0----0--0--0--0--0--0--||
E||-----||
| |__| |__| |__|

Exemplificat aici pentru D. Semnele "^" reprezintă lovirea corzii de sus în jos. Celelalte bătăi sunt de jos în sus. Ca si variațiune în măsurile cu Em se poate folosi în a doua jumătate a măsurii Em7

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
Em =0 2 2 0 0 0
A7 =x 0 2 0 2 0
D =x 0 0 2 3 2
G =3 2 0 0 0 3
Bm =x 2 4 4 3 2
Em7=0 2 2 0 3 0

Un alt fel de Crăciun...

Când din crășmă ai ieșit (Colind horror 3)

Ada Milea

(Adrian Berinde/Pavel Susara, Ada Milea)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G] Când din crășmă [C] ai ieși [G] t [G]
[C] Și în șanț ai [D] adormit
[G] Albă [C] zăpadă [D] s-o pornit să [G] cadă

[G] Încet te-o a [C] coperi [G] t [G]
[C] Da tu nimica [D] n-ai simțit
[G] Albă [C] zăpadă [D] s-o pornit să [G] cadă

[G] Îngerii s-or [C] agita [G] t [G]
[C] Cerurile s-[D] or umflat
[G] Albă [C] zăpadă [D] s-o pornit să [G] cadă

[G] Dar de tine [C] or uita [G] t [G]
[C] Și bucuroși s-[D] or depărtat
[G] Albă [C] zăpadă [D] s-o pornit să [G] cadă

[G] Când zăpada [C] s-a topi [G] t [G]
[C] Îngerii și-au [D] amintit
Că-n [G] albă [C] zăpadă [D] stai să nu te [G] vadă.
În [G] albă [C] zăpadă [D] s-o pornit să [G] cadă.

Note: O colindă mai "altfel" a Adei Milea de pe albumul Absurdistan.
Măsura este 4/4 și propun o ciupitură de forma:

	[G]	[C]	[D]
E	-----	-----	-----
B	-----0-----	-----1-----	-----3-----
G	-----0-----0-----	-----0-----0-----	-----2-----2-----
D	-----	-----	-----0-----
A	-----	-----3-----	-----
E	-----3-----	-----	-----

Exemplificată aici pentru G, C și D.

(De altfel cred că aceasta este și ciupitura folosită de Ada)

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
G = 3 2 0 0 0 3
C = 3 3 2 0 1 0
D = x 0 0 2 3 2

Colindul pușcăriașului

-tradițional "O ce veste minunată"-
- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G]O celu[G]lă m[G]inu[D7]nată[D7]
[G]Printre [G]gratii [G]se a[D7]rată[D7]
[G]Sora [C]mea intră
[G]Gardia[C]nul bătea
[D7]C-un bulan pe [G]spate
[G]Sora [C]mea intră
[G]Gardia[C]nul bătea
[D7]C-un bulan pe [G]spate

[G]Prin ce[G]lule[G]le cu[D7]rate[D7]
[G]Prin We[G]Ce-uri [G]și pri[D7]vate[D7]
[G]Anul [C]nou venea
[G]Moș Cră[C]ciun bătea
[D7]Cu bulan pe [G]spate
[G]Anul [C]nou venea
[G]Moș Cră[C]ciun bătea
[D7]Cu bulan pe [G]spate

Note:O variantă a acestui cântec am auzit-o interpretată de grupul Vacanța Mare.
Nu știu dacă versurile nu le aparțin. Măsura este 4/4 și propun un acompaniament
de forma:

```
E||-----3-----||
B||-----0-----||
G||-----0-----0--||
D||-----||
A||-----||
E||--3-----||
      |       |       |
Exemplificat aici pentru G.
```

Dicționar de acorduri:

E A D G B E
G = 3 2 0 0 0 3
D7= 2 0 0 2 1 2
C = 3 3 2 0 1 0

Ding ding, ding (Colind horror 2)

Ada Milea

(Adrian Berinde/Pavel Susara, Ada Milea)

- transcrisă de Eugen Karban; E-Mail genuK@gmx.net -

[G] Ding ding ding
 [G] Ding ding ding
 [G] Ninge așa [D] frumos afară
 [C] Lumea s-a în [G] chis în casă
 [G] Și înfiptă [D] în mâncare
 [C] E mai grasă [G] mai frumoasă
 [G] Ding ding ding
 [G] Ding ding ding
 [G] Copilașii [D] unsuroși
 [C] Se strecoara-n [G] așternuturi
 [G] Și cu poftă [D] de sub unghii
 [C] Clănțâne și-n [G] ghit rebuturi
 [G] Ding ding ding
 [G] Ding ding ding
 [G] Iar părinții [D] se îmbată
 [C] Sorb cu zgomot [G] din pocale
 [G] Sfâșie cu [D] dinții lacomi
 [C] Bucăți din [G] foste animale
 [G] Și se simt mai [D] buni și veseli
 [C] Pentru că e [G] sărbătoare
 [G] Fericirea [D] lor depinde
 [C] Ding ding ding
 Doar [G] de mâncare
 [G] Ding ding ding
 [G] Ding ding ding
 [G] Ding ding ding
 [G] Moș Crăciun c-[D] un sac de daruri
 [C] Trecea-ngându [G] rat pe afară
 [G] O familie [D] de sărmani
 [C] L-a răpit și [G] îl prepară
 [G] Iar acum cu [D] bucurie
 [C] Vă anunț: lu [G] mea-i mai bună
 [G] Suntem toți în [D] farfurie
 [C] Ding ding ding ding
 [G] Poftă bună!
 [C] Ding ding ding ding
 [G] Poftă bună!
 [C] Ding ding ding ding
 [G] Poftă bună!

Note: O colindă mai "altfel" a Adei Milea de pe albumul Absurdistan.

Măsura este 4/4 și propun o ciupitură de forma:

E		-----		-----		-----		
B		-----0-----		-----1-----		-----3-----		
G		-----0-----0----		-----0-----0----		-----2-----2----		
D		-----		-----		-----0-----		
A		-----		-----3-----		-----		
E		-----3-----		-----		-----		

Exemplificată aici pentru G, C și D. (De altfel cred că aceasta este și ciupitura folosită de Ada)

Dicționar de acorduri:

	E	A	D	G	B	E	
G	=	3	2	0	0	0	3
D	=	x	0	0	2	3	2
C	=	3	3	2	0	1	0

Cuprins

Copyright	2
Introducere	2
Cum poți să mă ajuți	3
Cântecele	4
Colinde și alte cântece românești	4
Afară ninge liniștit	4
Ce-ați văzut păstori	5
Cerul și pământul	6
Creștinilor, noi astăzi	7
Deschide ușa, creștine!	8
Flori de măr	9
Florile dalbe	10
Linu-i lin	11
Moș Crăciun	12
Noapte sfântă	13
O, brad frumos!	14
O, ce veste minunată!	15
O, ce veste minunată	16
Trei păstori	17
Zîurel de zîurel	18
Zorii de ziuă	19
Cântece în limba engleză	20
Blue Christmas	20
Deck the Halls	21
Go Tell It On The Mountain	22
Jingle Bells	23
Merry Xmas Everybody	24
Must Be Santa	25
O Christmas Tree	27
Rocking Around the Christmas Tree	28
Rudolph The Red Nosed Reindeer	29
Santa Claus Is Coming To Town	30
Stop The Calvary	31
The Night Before Christmas Song	32
We Wish You A Merry Christmas	33
White Christmas	34
Winter Wonderland	35
Cântece în limba franceză	36
Entre le boeuf et l'âne gris	36
Cântece în limba germană	37
Kling, Glöckchen, klingelingeling	37
Leise rieselt der Schnee	38
O Tannenbaum	39
Cântece în limba spaniolă	40
Feliz Navidad	40
Un alt fel de Crăciun	41
Când din crăsmă ai ieșit (Colind horror 3)	41
Colindul pușcăriașului	42
Ding ding, ding (Colind horror 2)	43